

TOSHIBA

Leading Innovation >>>

R32 или R410A

Недостъпен за широката публика

КЛИМАТИК (ТИП СПЛИТ) Ръководство за собственика

Вътрешно тяло

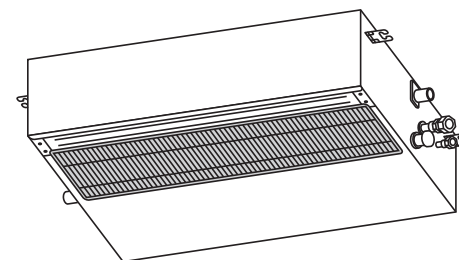
Наименование на модела:

Модел с тънка тръба

RAV-RM301SDT-E

RAV-RM401SDT-E

RAV-RM561SDT-E



Translated instruction

ПРИЕМАНЕ НА ХЛАДИЛЕН АГЕНТ R32 или R410A

Този климатик използва хладилен агент HFC (R32 или R410A), който не разрушава озоновия слой.

Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сензорни или умствени възможности, или без опит и познания, освен ако те не са наблюдавани или инструктирани относно безопасното използване на уреда от лице, което носи отговорност за безопасността им. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че няма да си играят с уреда.

Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с недостатъчен опит и познания, ако те са наблюдавани или инструктирани относно безопасното използване на уреда и разбират опасностите. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистване и потребителска поддръжка не трябва да се извършва от деца без наблюдение.

Съдържание

1	Предпазни мерки за безопасност	3
2	Наименование на частите	6
3	Кабелно дистанционно управление	7
4	Правилно използване	8
5	Работа с таймер	9
6	Енергоспестяващ режим	10
7	Поддръжка	11
8	Откриване и отстраняване на неизправности	12
9	Експлоатация и ефективност	13
10	Инсталиране	13
11	Спецификации	14

Благодарим ви, че закупихте този климатик Toshiba.

Моля, прочетете внимателно тези указания, които съдържат важна информация и отговорят на Директивата за "машините" (Директива 2006/42/EC), като се уверите, че сте ги разбрали добре.

След като прочетете указанията, не забравяйте да ги приберете на сигурно място заедно с Ръководството на собственика и Ръководството за монтаж, предоставени заедно с продукта.

Общо наименование: Климатик



Определения за Квалифицирани специалисти по инсталация или Квалифициран сервизен персонал

Климатикът трябва да се инсталира, поддържа, ремонтира и деинсталира от квалифицирани специалисти по инсталация или квалифициран сервизен персонал. Ако трябва да се изпълнят някои от следните действия, поискайте квалифицирани специалисти по инсталация или квалифициран сервизен персонал да ги извърши вместо вас.

Квалифицирани специалисти по инсталация или квалифициран сервизен персонал означава сътрудници, които имат квалификацията и познанията, изброени в таблицата по-долу.

Сътрудник	Необходими квалификации и познания
Квалифицирани специалисти по инсталация	<ul style="list-style-type: none">Квалифицираният монтажник е лице, което монтира, поддържа, премества и демонтира климатичните, произведени от Toshiba Carrier Corporation. Той трябва да е обучен да монтира, поддържа, премества и демонтира климатичните, произведени от Toshiba Carrier Corporation или, като алтернатива, да бъде инструктиран да извършва тези операции от обучено лице или лица и по този начин да притежава в достатъчна степен познанията, свързани с тези операции.Квалифицираният монтажник, който има разрешение за извършване на електротехническите дейности, свързани с монтажа, преместването или демонтажа, притежава съответните квалификации за тези електротехнически дейности, както се изисква от местните закони и нормативни актове, и е обучен за изпълнение на електротехническите дейности по климатичните, произведени от Toshiba Carrier Corporation или, като алтернатива, е инструктиран по тези въпроси от обучено лице или лица и по този начин притежава в достатъчна степен познанията, свързани с тези операции.Квалифицираният монтажник, който има разрешение за боравене с хладилния агент и полагането на тръбите, свързани с монтажа, преместването или демонтажа, притежава съответните квалификации за тези дейности, както се изисква от местните закони и нормативни актове, и е обучен за боравене с хладилен агент и полагане на тръбите на климатичните, произведени от Toshiba Carrier Corporation или, като алтернатива, е инструктиран по тези въпроси от обучено лице или лица и по този начин притежава в достатъчна степен познанията, свързани с тези операции.Квалифицираният монтажник, който има разрешение за работа на високо, е обучен за такава дейност по климатичните, произведени от Toshiba Carrier Corporation или, като алтернатива, е инструктиран по тези въпроси от обучено лице или лица и по този начин притежава в достатъчна степен познанията, свързани с тези операции.
Квалифициран сервизен персонал	<ul style="list-style-type: none">Квалифицираният сервизен специалист е лице, което монтира, ремонтира, поддържа, премества и демонтира климатичните, произведени от Toshiba Carrier Corporation. Той трябва да е обучен да монтира, поддържа, ремонтира, премества и демонтира климатичните, произведени от Toshiba Carrier Corporation или, като алтернатива, да бъде инструктиран да извършва тези операции от обучено лице или лица и по този начин да притежава в достатъчна степен познанията, свързани с тези операции.Квалифицираният сервизен специалист, който има разрешение за извършване на електротехническите дейности, свързани с монтажа, ремонта, преместването или демонтажа, притежава съответните квалификации за тези електротехнически дейности, както се изисква от местните закони и нормативни актове, и е обучен за изпълнение на електротехнически дейности по климатичните, произведени от Toshiba Carrier Corporation или, като алтернатива, е инструктиран по тези въпроси от обучено лице или лица и по този начин притежава в достатъчна степен познанията, свързани с тези операции.Квалифицираният сервизен специалист, който има разрешение за боравене с хладилния агент и полагането на тръбите, свързани с монтажа, ремонта, преместването или демонтажа, притежава съответните квалификации за тези дейности, както се изисква от местните закони и нормативни актове, и е обучен за боравене с хладилен агент и работа по тръбите на климатичните, произведени от Toshiba Carrier Corporation или, като алтернатива, е инструктиран по тези въпроси от обучено лице или лица и по този начин да притежава в достатъчна степен познанията, свързани с тези операции.Квалифицираният сервизен специалист, който има разрешение за работа на високо, е обучен за такава дейност по климатичните, произведени от Toshiba Carrier Corporation или, като алтернатива, е инструктиран по тези въпроси от обучено лице или лица и по този начин притежава в достатъчна степен познанията, свързани с тези операции.

Тези предпазни мерки описват важни неща, отнасящи се до безопасността и недопускане на наранявания на потребители или други хора, както и на материални щети. Прочетете внимателно това Ръководство след като разберете долното съдържание (смисъла на обозначенията), и непременно следвайте описанието.





Обозначение	Обяснение на обозначенията
 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Подобен текст показва, че ако не се спазват указанията от предупреждението, може да се стигне до сериозно телесно нараняване (*1) или смърт, когато не се работи правилно с продукта.
 ВНИМАНИЕ	Подобен текст показва, че ако не се спазват указанията от даденото внимание, може да се стигне до леко нараняване (*2) или материални щети (*3), когато не се работи правилно с продукта.

*1: Сериозни телесни наранявания са загуба на зрение, рани, изгаряния, поражения от електрически ток, счупване на кости, отравяне и други увреждания, чието въздействие е трайно и при които се изисква лечение в болница или дълго извънболнично лечение.






*2: Леки телесни наранявания са рани, изгаряния, поражения от електрически ток и други увреждания, при които не се изисква лечение в болница или дълго извънболнично лечение.

*3: Материални щети означават щети на сгради, домакинства, домашни животни и любимци.

ЗНАЧЕНИЯ НА СИМВОЛИТЕ, ПОСОЧЕНИ ВЪРХУ УСТРОЙСТВОТО

	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ (Риск от пожар)	Тази маркировка е само за хладилен агент R32. Типът хладилен агент е написан на табелката на външното устройство. В случай, че типът хладилен агент е R32, това устройство използва запалим хладилен агент. Ако охлаждащият агент изтече и влезе в контакт с пламък или отоплителна част, той ще създаде вредни газове и риск от пожар.
		Внимателно прочетете ръководството преди да започнете работа.
		Обслужващите служители трябва да прочетат внимателно РЪКОВОДСТВОТО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ И РЪКОВОДСТВОТО ЗА МОНТАЖ преди работа.
		Допълнителна информация можете да намерите в РЪКОВОДСТВОТО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ, РЪКОВОДСТВОТО ЗА МОНТАЖ и подобни.

■ Предупредителни знаци върху модула на климатика

Предупредителни знаци	Описание		
 <table border="1"> <tr> <td>WARNING</td> </tr> <tr> <td>ELECTRICAL SHOCK HAZARD Disconnect all remote electric power supplies before servicing.</td> </tr> </table>	WARNING	ELECTRICAL SHOCK HAZARD Disconnect all remote electric power supplies before servicing.	<p>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</p> <p>ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР Изключете всички (отдалечени) източници на ел. захранване преди техническо обслужване.</p>
WARNING			
ELECTRICAL SHOCK HAZARD Disconnect all remote electric power supplies before servicing.			
 <table border="1"> <tr> <td>WARNING</td> </tr> <tr> <td>Moving parts. Do not operate unit with grille removed. Stop the unit before the servicing.</td> </tr> </table>	WARNING	Moving parts. Do not operate unit with grille removed. Stop the unit before the servicing.	<p>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</p> <p>Движещи се части. Не използвайте модула, ако решетката е свалена. Спрете модула преди техническо обслужване.</p>
WARNING			
Moving parts. Do not operate unit with grille removed. Stop the unit before the servicing.			
 <table border="1"> <tr> <td>CAUTION</td> </tr> <tr> <td>High temperature parts. You might get burned when removing this panel.</td> </tr> </table>	CAUTION	High temperature parts. You might get burned when removing this panel.	<p>ВНИМАНИЕ</p> <p>Части с висока температура. При сваляне на този панел има опасност от изгаряне.</p>
CAUTION			
High temperature parts. You might get burned when removing this panel.			
 <table border="1"> <tr> <td>CAUTION</td> </tr> <tr> <td>Do not touch the aluminum fins of the unit. Doing so may result in injury.</td> </tr> </table>	CAUTION	Do not touch the aluminum fins of the unit. Doing so may result in injury.	<p>ВНИМАНИЕ</p> <p>Не докосвайте алуминиевите ребра на модула. Това може да доведе до нараняване.</p>
CAUTION			
Do not touch the aluminum fins of the unit. Doing so may result in injury.			
 <table border="1"> <tr> <td>CAUTION</td> </tr> <tr> <td>BURST HAZARD Open the service valves before the operation, otherwise there might be the burst.</td> </tr> </table>	CAUTION	BURST HAZARD Open the service valves before the operation, otherwise there might be the burst.	<p>ВНИМАНИЕ</p> <p>ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ Преди да започнете работа, отворете сервизните вентили, в противен случай възниква опасност от експлозия.</p>
CAUTION			
BURST HAZARD Open the service valves before the operation, otherwise there might be the burst.			

1 Предпазни мерки за безопасност

Производителят не носи никаква отговорност за повреда, настъпила поради несъблюдаване на указанията в това ръководство.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Общи

- Преди да включите климатика, прочетете внимателно Ръководството на собственика. Има много важни неща, свързани с ежедневната работа, които трябва да запомните.
- Помолете монтажът да бъде извършен от доставчика или специалист. Само квалифициран монтажник (*1) е в състояние да монтира един климатик. Ако климатикът се монтира от неквалифицирано лице, това може да доведе до проблеми като пожар, токов удар, нараняване, теч на вода, шум и вибрации.
- Не използвайте друг охлаждащ агент, освен посоченият като допълващ или заместващ. В противен случай може да възникне необичайно високо налягане в цикъла на охлаждане, което да доведе до повреда или експлозия на продукта или до телесни повреди.
- Места, в които звукът от работата на външния модул може да причини смущение. (Особено на границата със съседите монтирайте климатика, като се съобразявате с шума.)
- Този уред е предназначен за използване от експерти или обучени потребители в магазини, в леката промишленост, или за търговски цели от неспециалисти.

Транспортиране и съхранение

- При пренасяне на климатика носете обувки с допълнителни защитни бомбета, предпазни ръкавици и друго защитно облекло.
- При пренасяне на климатика не го дръжте за лентите около кашона, в който е опакован. Можете да се нараните, ако тези ленти се скъсат.
- Преди да започнете с нареждането на куп на опаковъчните кашони за съхранение или транспортиране, обърнете внимание на предупрежденията, написани върху тях. Неспазването на предупрежденията може да доведе до деформиране на опаковките.
- Климатикът трябва да бъде транспортиран в стабилно състояние. Ако намерите счупен детайл на изделието, се обърнете към доставчика си.

- Когато климатикът трябва да бъде пренасян на ръце, това трябва да се извършва от двама или повече хора.

Инсталиране

- Единствено квалифицирани специалисти по инсталация(*1) или квалифициран сервизен персонал(*1) имат право да извършват електрически работи по климатика. В никакъв случай електрическите работи не трябва да се извършват от неквалифицирани лица, тъй като неправилното им изпълнение може да причини токов удар или утечки на електричество.
- След приключване на монтажа монтажникът трябва да ви обясни положенията на прекъсвача на веригата. В случай на възникване на неизправност в климатика поставете прекъсвача на веригата в положение OFF (Изкл.) и се свържете със сервизен специалист.
- Ако инсталирате модула в малко помещение, трябва да вземете необходимите мерки, за да предотвратите надвишаването на максимално допустимата концентрация охладител, дори ако той изтече. При прилагане на необходимите мерки се консултирайте се с доставчика, от когото сте закупили климатика. Натрупването на висококонцентриран охладител може да доведе до недостиг на кислород и нещастни случаи.
- Не инсталирайте климатика на място, където има опасност от изтичане на възпламеним газ. Ако възпламеним газ се появи в близост до климатика, може да възникне пожар.
- На всяка цена използвайте определените от фирмата изделия за отделно закупените детайли. Използването на неопоменати продукти може да доведе до пожар, електрически удар, теч на вода или други проблеми. Монтажът трябва да се извърши от обучено лице.
- Проверете дали заземяването е изпълнено правилно.

Работа

- Преди да отворите входната решетка на вътрешното тяло или сервизния панел на външното тяло, поставете централния прекъсвач в положение "ИЗКЛ."(OFF). Ако не поставите централния прекъсвач в положение "ИЗКЛ."(OFF), се излагате на опасност от токов удар при допир до вътрешните части. Единствено квалифицирани специалисти по инсталация(*1) или квалифициран сервизен персонал(*1) имат право да свалят входната решетка на вътрешното тяло или сервизния панел на външното тяло и да извършват необходимите действия.

- В климатика има зони с високо напрежение и въртящи се части. Поради опасността от електрически удар или от захващане на пръстите ви или на предмети във въртящите се части, не сваляйте сервисния панел на външното тяло. Когато трябва да се извърши дейност, налагаща свалянето на тези части, свържете се с квалифициран монтажник или квалифициран сервисен специалист.
- Не местете и не ремонтирайте сами нито едно от телата. Тъй като в устройството има части с високо напрежение, можете да получите електрически удар при сваляне на капака и отваряне на основното тяло.
- Използвайте опора с височина, по-голяма от 50 см за почистване на филтъра на вътрешното тяло или за извършване на подобни дейности, изискващи работа на високо. Тъй като има опасност от падане от опората и нараняване при работа на високо, този вид дейност не трябва да се извършва от неквалифицирани лица. При необходимост от извършване на такава дейност не го правете сами, а помолете квалифициран монтажник или квалифициран сервисен специалист да я извърши вместо вас.
- Не докосвайте алуминиевите ребра на външното тяло. Така може да се нараните. Ако трябва да се докоснат ребрата, не го правете сами, а се свържете с квалифициран монтажник или квалифициран сервисен специалист.
- Не се покатервайте или поставяйте предмети върху външното тяло. Може да паднете или предметите да паднат от външното тяло и да причинят нараняване.
- Не поставяйте горивни уреди на места, които са директно по пътя на въздушната струя от климатика, тъй като това може да предизвика влошено горене.
- Когато климатикът се използва едновременно с уред за горене в същото пространство, осигурете му достатъчна вентилация. Лошата вентилация може да доведе до липса на кислород.
- Когато климатикът се използва в затворено помещение, осигурете му достатъчна вентилация. Лошата вентилация може да доведе до липса на кислород.
- Не излагайте тялото си директно на хладен въздух продължително време и не се охлаждайте прекомерно. Това може да доведе до влошено физическо състояние и здравословни проблеми.

- Не бъркайте в отворите за всмукване или изпускане на въздух с пръст или пръчка. Това може да доведе до нараняване, тъй като вентилаторът се върти с високи обороти във вътрешността на тялото.
- Обърнете се към магазина, откъдето сте купили климатика, ако климатизирането на въздуха (охлаждане и отопление) не се извършва както трябва, тъй като причината за това може да е теч на хладилен агент. Свърете подробностите по ремонта с квалифицирано лице от сервиса (*1), когато ремонтът включва допълнителна смяна на хладилния агент.
- Преди почистване спирайте работата на климатика и изключвайте прекъсвача. В противен случай може да последва нараняване, тъй като вентилаторът се върти с високи обороти във вътрешността на тялото.

Ремонти

- Ако забележите някакъв проблем в работата на климатика (например поява на дисплей за проверка, миризма на изгоряло, необичаен звук, климатикът не охлажда или не топли, или има теч), не докосвайте климатика, а поставете централния прекъсвач в положение „ИЗКЛ.“(OFF) и се свържете с квалифициран сервисен специалист. Предприемете необходимите стъпки, за да гарантирате, че електрозахранването няма да бъде включено до пристигането на квалифициран сервисен специалист (например като поставите знак „Не пипай! Повреда“ в близост до централния прекъсвач). Ако продължите да използвате климатика в необичайното състояние, това може да предизвика задълбочаване на механичните проблеми и да доведе до токов удар и т.н.
- Ако откриете, че решетката на вентилатора е повредена, не се доближавайте до външното тяло, а поставете прекъсвача на веригата в положение OFF (ИЗКЛ.) и се свържете с квалифициран сервисен специалист, за да бъде извършен ремонт. Не включвайте централния прекъсвач преди да завърши ремонтът.

- Ако откриете, че има опасност от падане на вътрешното тяло, не се доближавайте до него, а поставете прекъсвача на веригата в положение OFF (ИЗКЛ.) и се свържете с квалифициран монтажник или квалифициран сервизен специалист, който да извърши повторен монтаж на тялото. Не поставяйте прекъсвача на веригата в положение ON (Вкл.) до приключване на повторния монтаж.
- Ако откриете, че има опасност от падане на външното тяло, не се доближавайте до него, а поставете прекъсвача на веригата в положение OFF (ИЗКЛ.) и се свържете с квалифициран монтажник или квалифициран сервизен специалист, който да извърши поправка или повторен монтаж на тялото. Не поставяйте прекъсвача на веригата в положение ON (Вкл.) до приключване на поправката или повторния монтаж.
- Не преправяйте тялото. Неспазването на това може да доведе до пожар, токов удар или други проблеми.

Преместване

- При необходимост от преместване на климатика на друго място не извършвайте преместването сами, а се свържете с квалифициран монтажник или квалифициран сервизен специалист. Неправилното извършване на преместването на климатика може да доведе до електрически удар и/или пожар.

⚠ ВНИМАНИЕ

Инсталиране

- Прекарайте дренажния маркуч по сигурен начин, за да си осигурите перфектно оттичане. Неподходящият дренаж може да предизвика наводнение в дома ви и да доведе до намокряне на мебелите.
- Свържете климатика към отделно захранване с посоченото номинално напрежение, в противен случай той може да се повреди или да предизвика пожар.
- Проверете дали външното тяло е фиксирано към основата. В противен случай може да възникне падане на телата или други злополуки.

Работа











- Не използвайте климатика за специални цели, като съхранение на хранителни продукти, прецизни инструменти или предмети на изкуството, отглеждане на животни, в автомобил, морски съд.


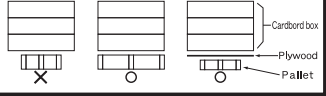
- Не докосвайте превключвателите с мокри пръсти, в противен случай може да получите електрически удар.
- Ако климатикът няма да бъде използван сравнително дълго време, изключете главния превключвател или прекъсвача на веригата за по-голяма безопасност.
- За да може климатикът ви да работи с оригиналните си технически характеристики, той трябва да функционира в диапазона на работната температура, посочен в указанията. В противен случай може да се получи неизправност или изтичане на вода от него.
- Не допускайте в дистанционния контролер да попадне течност. Не разливайте върху него сок, вода или друг вид течност.
- Не мийте климатика. Неспазването на това може да доведе до токов удар.
- Проверете дали монтажната основа и останалото оборудване не са се влошили след продължителен период от време. Оставянето им в такова състояние може да причини падане на тялото и причиняване на нараняване.
- Не оставяйте запалими спрейове или други запалими материали близо до климатика и не пръскайте запалими аерозоли директно към климатика. Те може да се запалят.
- Преди почистване спирайте работата на климатика и изключвайте прекъсвача. В противен случай може да последва нараняване, тъй като вентилаторът се върти с високи обороти във вътрешността на тялото.
- Помолете почистването на климатика да бъде извършено от доставчика. Почистването на климатика по неправилен начин може да причини повреда на пластмасовите детайли, нарушаване на изолацията на електрическите детайли или други части, и да доведе до неизправност. В най-лошият случай може да последва теч на вода, токов удар, отделяне на дим или пожар.
- Не поставяйте съд с вода, като ваза например, върху тялото. Може да възникне навлизане на вода в тялото, което да причини влошаване на електрическата изолация и доведе до токов удар.

(*1) Вижте „Определенията за квалифицирани специалисти по инсталация или квалифициран сервизен персонал“.

■ Информация за транспортирането, боравенето с кашона и съхранението му

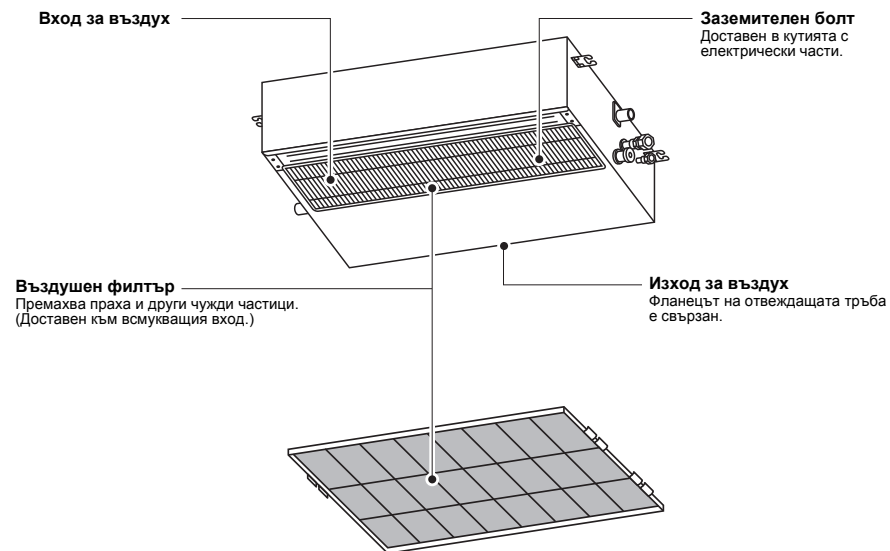
Примери за надписи върху кашона

Символ	Описание	Символ	Описание
	Съхранявайте на сухо място		Не изпускайте
 FRAGILE	Чупливо		Не оставяйте в легнало положение
 11 кашона	Височина при нареждане на куп (12 кашона могат да бъдат наредени един до друг в този случай)		Не настъпвайте
	Тази страна да бъде отгоре		Не изпускайте (ъгъл)
	Боравете внимателно		Не навивайте

Други предупреждения	Описание
 <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> <p>Caution Injury possibility. Don't handle with packing band, or may get injured in case of broken band.</p> </div>	<p>ВНИМАНИЕ</p> <p>Вероятност от нараняване. Не хващайте за опаковъчната лента, ако тя се скъса, може да се нараните.</p>
<p>Stacking notice.</p> <p>In case that cardboard boxes protrude out of pallet when stacking, lay a 10mm thick plywood over the pallet.</p> 	<p>Бележка относно нареждането на куп.</p> <p>В случай, че от палета стърчат навън кашони при подреждане. Поставете шперплат с дебелина 10 мм над палета.</p>

2 Наименование на частите

■ Вътрешно тяло



3 Кабелно дистанционно управление

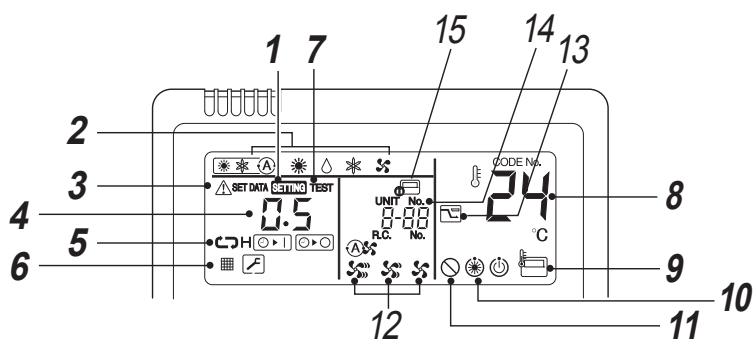
- За да използвате кабелното дистанционно управление RBC-AMS55E* или безжичното дистанционно TCB-AX32E2, вижте Ръководството на потребителя, прикрепено към горепосочените дистанционни управления.
- Това дистанционно управление може да контролира работата на максимум 8 вътрешни тела.

■ Секция на дисплея

За целите на обяснението на примерния дисплей са показани всички индикатори.

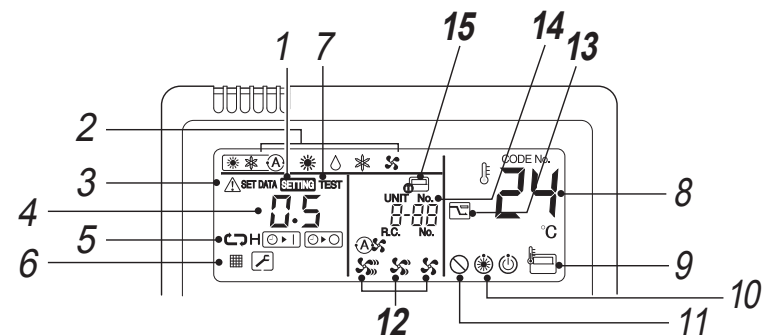
По време на ползване се показва само избраното съдържание.

- Когато включите прекъсвача за първи път, **SETTING** ще примига на дисплея на дистанционното управление.
- Докато **SETTING** мига, моделът автоматично се потвърждава между дистанционното управление и вътрешното тяло.
- Изчакайте малко след като **SETTING** изчезне и тогава използвайте дистанционното управление.



- 1 Индикатор на настройките (SETTING)**
Изобразява се по време на настройка на таймера и др.
- 2 Индикатор за избор на работния режим**
Изобразява се избраният работен режим.
- 3 Дисплей за проверка**
Изобразява се, когато работи защитното устройство или се появи грешка.
- 4 Дисплей за времето на таймера**
Изобразява се времето на таймера.
(Когато се появи грешка, се изобразява код за проверка.)
- 5 Дисплей за настройване на таймера (SET IN)**
При натискане на бутона TIMER SET дисплеят на таймера се избира в реда [Изключване] [ON/OFF] → [Изключване] [ON/OFF] → Няма дисплей.

- 6 Дисплей на филтъра**
Ако се изобрази "Филтър [Icon]", почистете филтъра.
- 7 Дисплей за тестово пускане (TEST)**
Изобразява се по време на тестово пускане.
- 8 Дисплей за настройка на температурата**
Изобразява се избраната настроена температура.
- 9 Дисплей за сензора на дистанционното управление**
Изобразява се, когато се използва сензора на дистанционното управление.
- 10 Дисплей за предварително подгряване**
Изобразява се, когато започне операция затопляне или се извършва операция размразяване.
Докато се изобразява това показание, вътрешният вентилатор спира.
- 11 Дисплей за липса на функция**
Изобразява се, ако няма действаща функция, дори и ако бутонът е натиснат.



12 Дисплей за избор на въздушния обем

Изобразява се избраният въздушен обем.

- (Автоматичен) [Icon]
- (Висок) [Icon]
- (Среден) [Icon]
- (Нисък) [Icon]

15 Дисплей за централен контрол

Изобразява се, когато климатикът се използва под централния контрол с индивидуално дистанционно управление.

Когато дистанционното управление е блокирано от централната система за контрол, [Icon] мига. Работа с бутони не се приема.

13 Дисплей за енергоспестяващ режим

Изобразява се при операция по временно ограничаване на пик (по ток) в режим за спестяване на капацитета на външното тяло.


14 Дисплей на номера на климатика

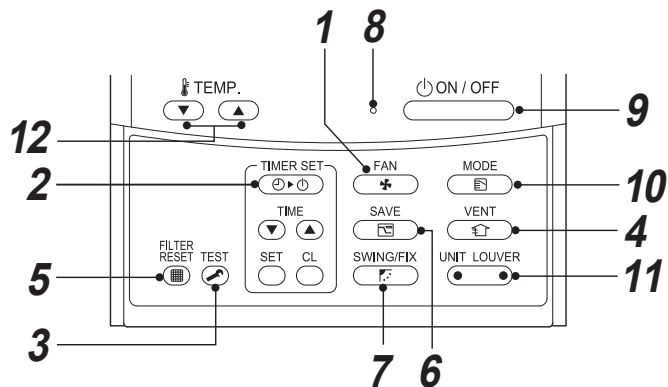
Номер на избраното вътрешното тяло с бутон за избиране на климатик или при показание за неизправност във вътрешното/външното тяло.


В този случай, работа с бутони не се приема, дори при натискане на бутона ON/OFF, MODE или TEMP. (Настройките, направени с дистанционното управление варират в режима за централен контрол. За подробности направете справка с ръководството на потребителя на дистанционното управление за централен контрол.)

■ Работна секция


Натиснете съответния бутон, за да изберете желана операция.

- Детайлите на операцията трябва да се настроят веднъж, след което климатикът може да бъде използван само чрез натискане на бутон .




1  бутон (бутон за избиране на въздушния обем)

Изберете желания режим по въздушен обем.

2  бутон (бутон за настройка на таймера)


Използва се, когато таймерът е настроен.

3  бутон (бутон за проверка)


Използва се при операцията за проверка. Не използвайте този бутон по време на нормална операция.

4  бутон (вентилационен бутон)

Използва се, когато е свързан вентилатор, наличен в търговската мрежа.


- Ако при натискане на вентилационния бутон на дистанционното управление се появи "Няма функция ", значи вентилатор не е свързан.

5  бутон (бутон пренастройка на филтъра)

Пренастройва (премахва) дисплея "Филтър ".

6  бутон (операция по енергоспестяване)

Използва се при операция по енергоспестяване.

7  бутон (бутон за люлеене/посоката на вятъра)

Няма функция.

8 Работна лампа


Лампата свети по време на работа. Лампата е изключена, когато климатикът не работи. Лампата мига, когато операцията не протича нормално или работи защитно устройство.

9  бутон

Започва работа, когато бутонът се натисне, и спира работа при повторното му натискане. Когато работата е спряла, работната лампа и всички екрани изгасват.

10  бутон (бутон за избор на операция)

Избира желания работен режим.

11  бутон (бутон за избиране на тяло/преградата)


Избира номера на тялото (ляво) и номера на преградата (дясно).

UNIT:





При контрол на много вътрешни тела с едно дистанционно управление, избира вътрешно тяло за настройка на посоката на въздуха.

LOUVER:

Няма функция.

12  бутон (бутон за настройка на температурата)

Настройва температурата в помещението.

С натискане настройте желаната температура  TEMP.  или  TEMP. .


Опция:

Сензор на дистанционното управление

Обикновено температурата се измерва от температурния сензор на вътрешното тяло. Температурата около дистанционното управление също може да бъде измерена.

За подробности се свържете с доставчика, от когото сте закупили климатика.

4 Правилно използване


Когато използвате климатика за първи път или когато смените стойността на SET DATA, следвайте процедурата по-долу. Впоследствие операцията, показана на дистанционното управление, ще започва с натискането само на  бутон.

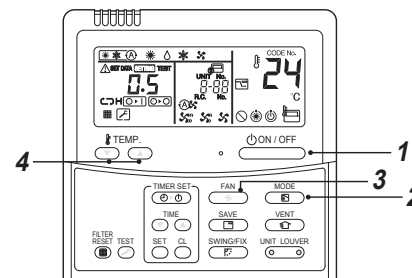
■ Подготовка

Включете главния прекъсвач на захранването и/или прекъсвача за утечка.

- Когато захранването е включено, на екрана на дистанционното управление се появява разделителна линия.
- След като захранването е включено, дистанционното управление не приема операции за прилб. 1 минута, но това не е неизправност.

ИЗСКВАНЕ






- Експлоатирайте климатика само посредством  бутон, без да изключвате главния прекъсвач на захранването и/или прекъсвача за утечка.
- Когато ползвате климатика след дълъг период на неползване, включете прекъсвача за утечка най-малко 12 часа преди да започнете операция.





3 Изберете въздушния обем с бутон .


Всеки път, когато натискате бутон, дисплеят се променя в посочения ред.



- Когато въздушният обем е настроен на "  Авто", той се променя според температурата в помещението.
- При операция затопляне, ако температурата в помещението не се повишава достатъчно при обем, настроен на "  Нисък", изберете операция "  Среден" или "  Висок".
- Температурният сензор измерва температурата близо до всмукателния въздушен вход на вътрешното тяло, която се различава от температурата на помещението, в зависимост от средата, където е монтиран климатикът. Настроената температура е приблизителна и температурата на помещението може да не отговаря точно на настроената. ("Авто  " не може да се избере в режим вентилатор.)


4 Определете настроената температура чрез натискане на бутон TEMP.  или TEMP. .

Стол

1 Натиснете бутон .

Работната лампа изгасва и операцията спира.

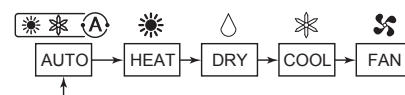
Старт

1 Натиснете бутон .

Работната лампа се включва и климатикът започва работа.

2 Изберете работен режим с бутон .

Всеки път, когато натискате бутон, дисплеят се променя в посочения ред.



В случай на автоматична работа (автоматично прехвърляне)

- В зависимост от температурата в помещението настройката автоматично ще избере охлаждане, затопляне или само вентилатор.
- Ако автоматичният режим е неудобен, можете ръчно да изберете други желани условия.

В случай на охлаждане

- Започнете операцията по охлаждане след приблизително 1 минута.

В случай на затопляне

- Режимът на затопляне се избира според стайната температура и операцията започва след приблизително 3 до 5 минути.
- След като затоплящата операция е спряла, операцията вентилатор може да продължи за приблизително 30 секунди.
- Когато температурата на помещението достигне настроената и външното тяло спре, се отвежда супер нисък въздушен поток и въздушният обем намалява рязко. По време на размразяваща операция вентилаторът спира и студеният въздух не се отвежда. (Изобразява се "готовност за затопляне" иконата).
- Когато температурата е достигнала зададената температура, докато външното тяло е спряло, вътрешното отвежда въздушен поток с много малък обем.

ЗАБЕЛЕЖКА

При рестартиране след спиране

Когато рестартирате веднага след спиране, климатикът не функционира за приблизително 3 минути, за да защити машината.

■ ОПЕРАЦИЯ 8°C (с цел предварително подгриване на обект)

Климатикът може да контролира затоплящата температура до около 8°C в режима затопляне. Операция затопляне до 8°C изисква настройки с окабеленото дистанционно управление. Помолете монтажника или доставчика за настройките, съгласно с ръководството за монтаж на вътрешното тяло.

Старт

- Настройте изобразената температура до 18°C при затоплящия режим чрез натискане на бутона TEMP. (▼).
- Настройте изобразената температура до 8°C чрез натискане на бутона TEMP. (▼) за най-малко 4 секунди.

Стон

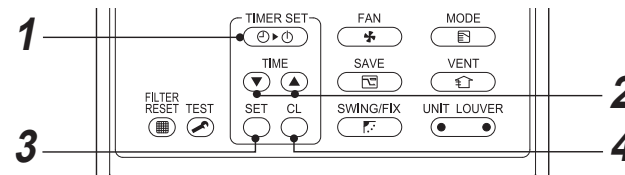
- Настройте изобразената температура до 18°C чрез натискане на бутона TEMP. (▲). Климатикът се връща към нормален затоплящ режим. Изберете желаната температура и работен режим.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Температурата на отвеждания въздух е по-ниска от тази при нормална затопляща операция.
- Температурата на помещението може да не се повиши равномерно, в зависимост от местото на монтаж на дистанционното управление.
- Температурата на помещението може да не достигне 8°C в зависимост от размерите на помещението или от условията на монтаж.
- Настройката на въздушен обем може да бъде направена по време на операцията затопляне до 8°C. Операцията затопляне до 8°C може да бъде отменена в следните случаи.
 - При спиране на работа с бутон (ON/OFF).
 - При избор на друг работен режим с бутон (MODE).
 - Когато се променят настройката на температурата или работния режим, или работата е стартирана/спряна от безжичното дистанционно управление, или това за централно управление.
- Операцията затопляне до 8°C не е възможна, ако в една и съща контролна група са свързани един или повече модели, различни от вида с 4-пътна въздухо отвеждаща касета (4-сериен) и тясна тръба.
- Тази функция не е налична и за SM5b, който има двусериен външно тяло.
- Когато използвате този работен режим, спазвайте правилни работни часове. Препоръчваме да изисквате от сервизния персонал да извършва периодична техническа поддръжка на климатика.

5 Работа с таймер

- На разположение са три режима на таймера: (Активирана е настройката за 168 часа най-много.)
 - Таймер за изключване : Уредът спира при достигане на определеното време.
 - Таймер за изключване с повторение : Уредът спира всеки ден при достигане на определеното време.
 - Таймер за включване : Уредът се включва при достигане на определеното време.



Задаване

1 Натиснете бутон (TIMER SET).

Режимът "таймер" се променя при всяко натискане на бутона.



- SETTING и дисплей на таймера мига.

2 Натиснете (TIME), за да изберете "зададеното време".

- При всяко натискане на бутона (▲) зададеното време се увеличава с 0.5 часа (30 минути). При задаване на време, по-голямо от 24 часа, за работата на таймера, той може да бъде настроен на стъпки от 1 ч. Максималното задавано време е 168 часа (7 дни). Зададеното време се показва на дистанционното управление като часове (между 0.5 и 23.5 часа) (*1) или като брой дни и часове (24 часа или повече) (*2), както е показано по-долу.
- При всяко натискане на бутона (▼) зададеното време намалява с 0.5 часа (30 минути) (0.5 - 23.5 часа) или 1 ч (24 - 168 часа).

Пример за екрана на дистанционното управление

- 23.5 часа (*1)



- 34 часа (*2)



Брой дни Време

1d показва 1 ден (24 часа).

10h показва 10 часа. (Общо 34 часа)

3 Натиснете бутон (SET).

- Иконата SETING изчезва и се показва екранът за времето, като мига иконата (▶|) или (▶|). (При задействане на таймера за включване, времето и таймерът за включване (▶|) остават като икони, а останалите икони изчезват.)

4 Отказ от режима на работа с таймер

Натиснете бутон (ON/OFF).


Иконата на таймера изчезва.


ЗАБЕЛЕЖКА

- Когато работата спре, след като таймерът е достигнал предварително зададеното време, таймерът за изключване с повторение възобновява работата чрез натискане на бутон (ON/OFF) и я спира, след като времето на таймера достигне предварително зададената стойност.
- Когато натиснете (SWING/FFX), докато е активна функцията на климатика Таймер за изключване, индикацията на тази функция изчезва и се показва отново след около 5 секунди. Това се дължи на нормалната работа на дистанционния контролер.


6 Энергоспестяващ режим


Енергоспестяващият режим пести енергия, като ограничава максималния ток, което се отразява върху капацитета на затоплянето или охлаждането, генериран от устройството.

Натиснете бутона , докато устройството работи.

- Климатикът влиза в енергоспестяващ режим.
-  се показва на екрана.

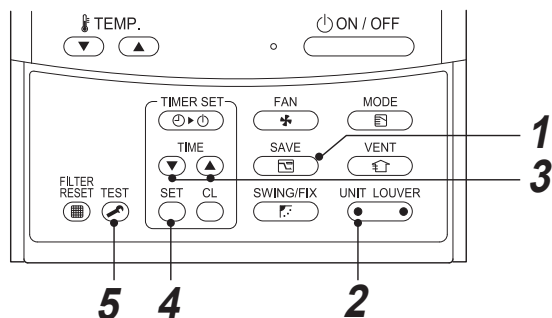
Енергоспестяващият режим ще остане в сила, докато бъде прекратен.

За да прекратите енергоспестяващия режим, натиснете отново бутона .

-  изчезва.


■ За конфигуриране настройките на енергоспестяващия режим

Когато се използват RAV-SP***2AT / RAV-SM***3AT или по-стари, показаните настройки се променят, но същинското ниво на мощността винаги е "75 %".

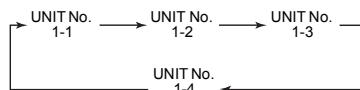


1 Натиснете бутона  в продължение на най-малко 4 секунди, докато климатикът не работи.



- , символът и числата мигат.

2 Натиснете  (лявата страна на бутона), за да изберете вътрешното тяло, което трябва да бъде настроено.

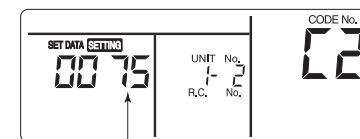
- При всяко натискане на бутона се променя UNIT No., както следва:



Вентилаторът на избраното тяло започва да работи.


3 Натиснете бутоните за времето   за да коригирате настройката на енергоспестяващия режим.

- Всяко натискане на бутона променя нивото на мощността с 1 % в диапазона от 100 % до 50 %.
- Фабричната настройка по подразбиране е 75 %.



Настройване на нивото на мощността в енергоспестяващ режим

4 Натиснете бутона .

5 Натиснете бутона , за да завършите настройката.

ЗАБЕЛЕЖКА

- При използването на други електрически уреди заедно с климатика се препоръчва използването на енергоспестяващия режим, за да се избегне включването на прекъсвача на веригата. Разбира се можете да използвате енергоспестяващия режим и за пестене на енергия.
- При енергоспестяващия режим се консумира по-малко енергия, но е възможно помещението да не се затопли/охлади толкова, колкото при нормален режим. (Максималният ток е ограничен до приблизително 75 % (фабрична настройка по подразбиране) от тази при нормален режим.)
- За да коригирате настройките на енергоспестяващия режим, вижте "За конфигуриране настройките на енергоспестяващия режим" в Енергоспестяващ режим.
- Дори ако по време на работата в енергоспестяващ режим се извърши започване/спиране на работата, смяна на работния режим или изключване и включване на захранването, енергоспестяващият режим се запазва при понататъшната работа.

7 Поддръжка

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

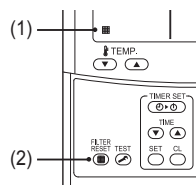
Почистването на въздушния филтър и частите му включват извършване на опасни дейности на високо, така че осигурете извършването им от квалифициран монтажник или квалифициран сервизен специалист.

Не се опитвайте да го направите сами.

След приключването на работата по охлаждането или изсушаването автоматично (охлаждане), се извършва изсушаване и се задейства вентилаторът. Когато почиствате модула, спрете принудително работата по изсушаване и изключете прекъсвача, за да избегнете токов удар.

Почистване на въздушните филтри

Запушените въздушни филтри ще влошат характеристиките на охлаждането и затоплянето.



(1) Ако на дистанционния контролер се покаже "■", почистете въздушните филтри.

(2) След приключване на почистването им натиснете бутона "FILTER RESET". "■" изчезва.

Когато уредът няма да се използва дълго време

1. Пуснете вентилатора да работи за няколко часа, за да изсъхне отвътре.
2. Натиснете **ON/OFF** на дистанционното управление, за да спрете работата, и изключете прекъсвача.
3. Почистете въздушните филтри и ги преинсталирайте.

Преди сезон за охлаждане

Почистете тавата за източване

- Свържете се с доставчика, от когото сте закупили изделието. (Дренажа не работи, ако дренажното корито или отвор е задръстен. В някои случаи дренажа може да прелее и да измокри стената или пода. Не забравяйте да почистите тавата за източване преди охладителния сезон.)

Проверявайте периодично

- Ако устройството се използва по-дълго време, може да се получи повреда на частите, което да причини неизправност или лошо отводняване на отстранената вода в зависимост от топлината, влагата или прахта.
- В допълнение към обичайната поддръжка, препоръчително е устройството да бъде проверявано и поддържано от вашия дилър.

ЗАБЕЛЕЖКА

От екологични съображения е силно препоръчително вътрешното и външното тяло на климатика да се почистват и поддържат редовно, за да се осигури дълготрайната им работа.

Когато климатикът работи дълго време, се препоръчва извършване на периодична поддръжка (веднъж в годината).

Освен това трябва да се извършва редовна проверка на външното тяло за наличие на ръжда и драскотини, като те бъдат отстранявани или като се прилага обработка срещу ръжда, ако е необходимо.

Като общо правило, ако вътрешното тяло работи по 8 или повече часа ежедневно, то вътрешното и външното тяло трябва да се почистват поне веднъж на всеки 3 месеца. За извършване на това почистване/поддръжка потърсете съдействие от професионалист.


Такава поддръжка може да удължи живота на продукта, макар че изисква разходи от страна на собственика. Ако не се извършва редовно почистване на вътрешното и външното тяло, това ще доведе до влошаване на работата, замръзване, изтичане на вода и дори повреда на компресора.

Списък на задачите по поддръжката

Част	Единица	Проверка (визуална/слухова)	Поддръжка
Топлообменник	Вътрешно/външно	Задръстване с прах/замърсявания, драскотини	Измийте топлообменника, ако е задръстен.
Вентилаторен двигател	Вътрешно/външно	Звук	Вземете съответни мерки, ако се чува необичаен шум.
Филтър	Вътрешно	Прах/замърсяване, счупване	<ul style="list-style-type: none"> • Ако филтърът е замърсен, измийте го с вода. • Сменете го, когато е повреден.
Вентилатор	Вътрешно	<ul style="list-style-type: none"> • Вибрации, люлеене • Прах/замърсявания, външен вид 	<ul style="list-style-type: none"> • Сменете вентилатора, когато вибрациите или люлеенето станат изключително силни. • Почистете с четка вентилатора или го измийте, когато е замърсен.
Смукателни/изпускателни решетки	Вътрешно/външно	Прах/замърсявания, драскотини	Ремонтирайте ги или ги сменете, ако са деформирани или повредени.
Дренажно корито	Вътрешно	Задръстване с прах/замърсявания, замърсяване на оттичането	Почистете дренажното корито и проверете наклона надолу, за да си гарантирате безпроблемно оттичане.
Таванен панел, отвори за вентилация	Вътрешно	Прах/замърсявания, драскотини	Измийте ги, ако са замърсени, или нанесете коригиращо покритие.
Външен вид	Външно	<ul style="list-style-type: none"> • Ръжда, изолаторът се бели • Обелване/повдигане на покритието 	Нанесете коригиращо покритие.

8 Откриване и отстраняване на неизправности

Проверете точките, описани по-долу, преди да поръчате сервизен ремонт.

Симптом		Причина
Това не е неизправност.	Външен модул	<ul style="list-style-type: none"> Излиза бял мъглив студен въздух или вода Понякога се чува шум от изтичане на вода. При включване на захранването се чува шум.
	Вътрешно тяло	<ul style="list-style-type: none"> Понякога се чува свистене. Чува се звук на тракане. Изпусканият въздух мирише необичайно.
		<ul style="list-style-type: none"> Устройството не работи
Повторна проверка.	Стаята не се охлажда или затопля.	<ul style="list-style-type: none"> Има ли прекъсване в електрозахранването? Прекъсвачът развален ли е? Активирано ли е устройството за защита? (Светоиндикаторът за работа и  на дистанционното управление мигат.) Дали входът и изходът за въздух не са задръстени? Има ли отворена врата или прозорец? Задръстен ли е въздушният филтър с прах? Въздушният дебит настроен ли е на „Low“ („Нисък“)? Или режимът на експлоатация настроен ли е на „Fan“ („Вентилатор“)? Подходяща ли е настроената температура?

Ако все още има нещо необичайно дори след горните проверки, спрете устройството, изключете прекъсвача и се обадете на дилъра, от който сте закупили продукта с информация за серийния номер на продукта и съответните признаци. Не се опитвайте да поправяте устройството сами, понеже това е опасно. Ако светлинният индикатор за проверка (E0 1, F0 1, H0 и т.н.) е показан на течнокристалния дисплей на дистанционното управление, информирайте доставчика за точното му съдържание.

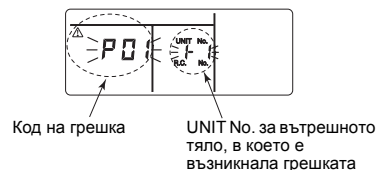
Ако едно от следните неща се появи, спрете веднага устройството, изключете прекъсвача, и се свържете с дилъра, от който е закупен продукта.

- Превключвателят не работи правилно.
- Прекъсвачът често изключва.
- Без да искате сте сложили вътре чужд предмет или вода.
- Устройството не може да се задейства дори след премахване на причината за активиране на защитното устройство.
- Открити са други необичайни условия.

■ Потвърждение и проверка

При възникване на неизправност в климатика на дисплея на дистанционния контролер се показва код на грешка и UNIT No. за вътрешното тяло.

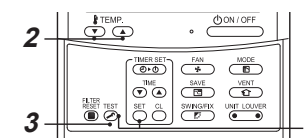
Кодът на грешка се показва само по време на работа. Ако показанието изчезне, използвайте за потвърждение следващата точка "Потвърждение на код за проверка".






■ Потвърждение на код за проверка

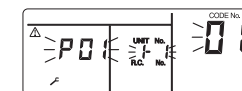
При възникване на проблем в климатика, кодът за проверка може да бъде потвърден чрез следната процедура. (Кодът за проверка се съхранява в паметта до четвъртия код за проверка.)


Регистрационният файл може да бъде потвърден както по време на работа, така и при спряно устройство.




- 1 При едновременно натискане на бутоните  и  в продължение на 4 секунди или повече на дисплея се показва следното. Ако се показва , режимът влиза в режим на код за проверка.


- [01: Ред на код за проверка] се показва в CODE No. (НА КОД).
- Кодът за проверка се показва от лявата страна.
- [Адрес на вътрешно тяло, в което е възникнал проблем] се показва в UNIT No.



- 2 При всяко натискане на бутон , който се използва за задаване на температурата, се показва последователно запазените в паметта код за проверка. Номерата в CODE No. (НА КОД) показват CODE No. (НА КОД) [01] (най-новия) → [04] (най-стария).

ИЗИСКВАНЕ

Не натискайте бутон , тъй като това ще изтрие всички кодове за проверка на вътрешното тяло.

- 3 След потвърждение натиснете бутон , за да се върнете към обичайното показание на дисплея.

9 Експлоатация и ефективност

▼ Преди задействане проверете

- Проверете дали заземителният кабел е отрязан или откачен.
- Проверете дали са монтирани въздушните филтри.
- Включете прекъсвача за 12 часа или повече преди започване на работа.

▼ 3-минутна защитна функция

3-минутната защитна функция не позволява задействане на климатика през първите 3 минути след включване на главното захранване/прекъсвача на веригата при повторно включване на климатика.

▼ Неизправност на електрозахранването

При неизправност на електрозахранването по време на работа уредът ще спре напълно.

- За да възобновите работата му, натиснете бутона ON/OFF на дистанционния контролер.
- Падането на гръмотевица или работещ наблизо безжичен автомобилен телефон може да доведат до неизправна работа на устройството. Изключете главното захранване или прекъсвача на веригата и след това ги включете отново. Натиснете бутона ON/OFF на дистанционния контролер, за да задействате отново устройството.

▼ Режим на размразяване

Ако външното тяло е замръзнало по време на затоплянето, размразяването започва автоматично (за приблизително 2 до 10 минути), за да поддържа капацитетът за затопляне.

- Вентилаторите във вътрешното и във външното тяло ще спрат да работят по време на размразяването.
- По време на размразяването водата от размразяване ще се оттича от долната част на външния модул.

▼ Капацитет за отопляване

При отопляване топлината се поглъща от вън и се вкарва в помещението. Този начин на отопляване се нарича система с термпомпа "въздух-вода". Когато външната температура е твърде ниска, се препоръчва да се използва още някакъв отоплителен уред в комбинация с климатика.

▼ Работни условия на климатика

За добра работа експлоатирайте климатика при следните температурни условия:

Обърнете се към ръководството за монтаж на комбинираното външно тяло за подробности относно външната температура.

Работа в режим на охлаждане	Стайна температура : 21 °C до 32 °C (темп., измерена със сух термометър), 15 °C до 24 °C (темп., измерена с влажен термометър)
	[ВНИМАНИЕ] Относителна влажност в помещението – по-малко от 80 %. Ако климатикът работи при влажност над тази стойност, на повърхността му може да се появи оросяване.
Работа в режим на отопление	Стайна температура : 15 °C до 28 °C (темп., измерена със сух термометър)

Ако климатикът се използва при условия, различни от посочените по-горе, може да се активират функциите за защита на безопасността.

10 Инсталиране

Не монтирайте климатика на следните места

- Не монтирайте климатика на място, което е на разстояние 1 м или по-малко от телевизор, стереоуредба или радиоапарат. В противен случай, шумът, излъчван от климатика, ще повлияе върху работата на тези уреди.
- Не монтирайте климатика близо до уред, работещ с високи честоти (шевна машина, масажьор за промишлено използване и т.н.), в противен случай климатикът може да работи неизправно.
- Не монтирайте климатика на влажно място или на такова, в което има мазнина, или се генерират пара, сажди или корозивни газове.
- Не монтирайте климатика на място с високо съдържание на сол, например в крайбрежните зони.
- Не монтирайте климатика на място, където се използва голямо количество масло.
- Не монтирайте климатика на място, където той често ще бъде изложен на силен вятър, например в крайбрежните зони.
- Не монтирайте климатика на място, където се генерира газ, съдържащ сяра, например в спа център.
- Не монтирайте климатика на плавателен съд или на мобилен кран.
- Не монтирайте климатика в киселинна или алкална атмосфера (близо до горещ минерален извор или химически завод, или на място, където има емисии от горене). Може да се получи корозия на алуминиевите ребра и на медната тръба на топлообменника.
- Не монтирайте климатика близо до препятствие (вентилационен отвор, осветително устройство и т.н.), което пречи на изпускането на въздух. (Турбулентният въздушен поток може да влоши характеристиките на устройствата или да ги изключи.)
- Не използвайте климатика за специални цели, като съхранение на хранителни продукти, прецизни инструменти или предмети на изкуството, отглеждане на животни или растения. (Това може да влоши качествата на съхраняваните материали.)
- Не монтирайте климатика над предмет, който не трябва да се мокри. (При влажност 80 % или повече или при запушване на дренажния отвор е възможно от вътрешното тяло да капе кондензирана вода.)
- Не монтирайте климатика на място, където се използва органичен разтворител.
- Не монтирайте климатика близо до врата или прозорец, изложен на влажен външен въздух. По климатика може да се образува кондензация.
- Не монтирайте климатика на място, където често се използва специален спрей.

Внимавайте за наличие на шум и вибрации.

- Не монтирайте климатика на място, където шумът от външния модул или горещият въздух от отвора за изпускане на въздух може да пречат на съседите ви.
- Монтирайте климатика върху здрава и стабилна основа, така че да се предотврати предаването на резонанс, на шума и вибрациите при работа.
- Ако работи само едно вътрешно тяло, от останалите вътрешни тела, които не работят, също може да се чува шум.

11 Спецификации

Модел	Ниво на звукова мощност (дБ(А))		Тегло (кг)
	Охлаждане	Отопление	
RAV-RM301SDT-E	*	*	22
RAV-RM401SDT-E	*	*	22
RAV-RM561SDT-E	*	*	22

* Под 70 dB(A)

Продуктова информация относно изискванията за екопроектиране. (Регламент (ЕС) 2016/2281)
<http://ecodesign.toshiba-airconditioning.eu/en>

Декларация за съответствие

Производител: TOSHIBA CARRIER CORPORATION
336 Tadehara, Fuji-shi, Shizuoka-ken 416-8521 JAPAN

Притежател на TCF: TOSHIBA CARRIER EUROPE S.A.S
Route de Thil
01120 Montluel FRANCE

С настоящето декларира, че долуописаната машина:

Общо наименование: Климатик

Модел/тип: RAV-RM301SDT-E
RAV-RM401SDT-E
RAV-RM561SDT-E

Търговско наименование: Климатик серия дигитален инвертор, серия супер дигитален инвертор

В съответствие е с клаузите на Директива "Машини" (Директива 2006/42/ЕС) и съответните предписания в националното законодателство

ЗАБЕЛЕЖКА

Тази декларация става невалидна, ако се въведат технически или работни изменения без съгласието на производителя.

TOSHIBA CARRIER CORPORATION

336 TADEHARA, FUJI-SHI, SHIZUOKA-KEN 416-8521 JAPAN

EH99958101